



# Your PDF Guides

You can read the recommendations in the user guide, the technical guide or the installation guide for BRAUN MULTIQUICK 7 J700. You'll find the answers to all your questions on the BRAUN MULTIQUICK 7 J700 in the user manual (information, specifications, safety advice, size, accessories, etc.). Detailed instructions for use are in the User's Guide.

**User manual BRAUN MULTIQUICK 7 J700**  
**User guide BRAUN MULTIQUICK 7 J700**  
**Operating instructions BRAUN MULTIQUICK 7 J700**  
**Instructions for use BRAUN MULTIQUICK 7 J700**  
**Instruction manual BRAUN MULTIQUICK 7 J700**



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)  
<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

#### Manual abstract:

- @ @ Wir wünschen Ihnen mit Ihrem neuen Braun Produkt viel Freude. @ @ @ @ Ausschließlich den Stopfer zum Nachschieben benutzen. • Nicht die Raspelklingen am Boden des Siebes berühren. @ @ Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. • Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen. • Immer den Netzstecker ziehen, bevor das Gerät zusammengesetzt oder auseinanderggebaut wird, vor dem Reinigen, bei Nichtgebrauch oder wenn eine Fehlfunktion auftritt. • Vor jedem Benutzen das ganze Gerät, insbesondere das Sieb, auf Beschädigungen (Risse, Sprünge) prüfen. Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn das Netzkabel oder das Gerät – insbesondere das Sieb (6) – Beschädigungen aufweisen. • Das Netzkabel nicht mit heißen Teilen in Berührung bringen, über scharfe Kanten ziehen oder zum Tragen des Gerätes benutzen.
- Schützen Sie Motorteil und Netzkabel vor Feuchtigkeit. Motorteil und Netzkabel dürfen nicht weiter benutzt werden, wenn sie in Wasser getaucht wurden. • Braun Elektrogeräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur autorisierte Fachkräfte vornehmen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
  - Elektrische Angaben siehe Bedruckung auf dem Typenschild am Boden des Gerätes. 6 7 8 9 10a Sieb Deckel Einfüllschacht Stopfer Saftauslauf mit Tropfstopp (nur Modell J700/J500) 10b Saftauslauf (nur Modell J300) 11 Deckel der Safitkanne 12 Schaumtrenner 13 Saftkanne 14 Kabelaufwicklung 15 Bürste Vor der ersten Benutzung bitte alle Teile des Gerätes einmal reinigen (siehe «Auseinandernehmen» und «Reinigen»). Einschaltsperrsystem / Sicherheitsystem Das Gerät kann nur eingeschaltet werden, wenn die Saftauffangschale (5) eingesetzt und der Deckel sicher mit den Verschlussbügel (3) verriegelt ist. Werden die Verschlussbügel gelöst, während der Motor noch läuft, stoppt der Motor innerhalb von 3 Sekunden. Zusammensetzen 1. Den Saftauslauf (10a/10b) in die Saftauffangschale einsetzen (Fig. a). Dabei seitlich mit Daumen und Zeigefinger den Saftauslauf an den Markierungen leicht zusammendrücken. 2. Die Saftauffangschale (5) auf den Motorblock (1) setzen (Fig. b). 3. Sieb (6) in die Saftauffangschale legen und herunterdrücken, so dass es auf der Motoreinheit einrastet (Fig. b). 4.
- Den Tresterbehälter (4) an die Rückseite der Motoreinheit schieben bis die Geräteteile verbunden sind. Darauf achten, dass der Tresterbehälter hörbar einrastet (Fig. c). 5. Deckel (7) aufsetzen (Fig. c). Beide Verschlussbügel in die Vertiefungen am Deckel einhängen, dann fest nach unten drücken bis sie hörbar einrasten (Fig. d). 6. Saftkanne (13) unter den Saftauslauf (10a/10b) stellen (Fig. e).
- e). Fassungsvermögen: 1250 ml. Die Saftkanne hat einen Schaumtrenner (12), der den Schaum größtenteils vom Saft trennt. Wird dies nicht gewünscht, kann der Schaumtrenner entnommen werden. Entsaften • Wichtig: Nur ausgereiftes Obst verarbeiten, sonst kann das Sieb (6) verstopfen.
- Vor dem Entsaften immer das Netzkabel komplett von der Kabelaufwicklung (14) abwickeln! • Obst/Gemüse waschen, wenn es ungeschält verarbeitet wird. • Maximale Verarbeitungszeit / Dauergebrauch: 15 Minuten / 5 kg. Das Gerät danach ausreichend abkühlen lassen. Beschreibung (siehe S. 4) 1 2 3 4 5 6 Motorteil Ein-/Ausschalter Verschlussbügel Tresterbehälter Saftauffangschale 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.
- indd 6 15.05.12 16:10 Obst-/ Gemüseart Hartes Obst/ Gemüse z.B. Äpfel, Birnen, Karotten, Rote Beete Vorbereitung Ungenießbare Schale entfernen Kernobst mit Gehäuse entsaften Verarbeitung Position II drehzahl hörbar nachlässt, müssen Sieb und Saftauffangschale entleert und gereinigt werden. (s. Abschnitt «Auseinandernehmen»). Tresterbehälter entleeren und das Gerät wieder zusammensetzen. Tropfstopp-Funktion (nur Modell J700/J500) Wenn der Saftauslauf (10a) in der schrägen Position ist, ist die Tropfstopp-Funktion aktiviert und fängt den nachtropfenden Saft auf: Gerät ausschalten, einige Sekunden warten, bis der Saft nur noch aus dem Gerät tropft. Dann den Saftauslauf durch Drücken schräg stellen (fig. g).
- g). Blattgemüse z.B. Vor der Verarbeitung Position II Kohl, Spinat oder fest zusammen Kräuter rollen Weiches Obst/ Gemüse z.B. Zitrusfrüchte, Kiwis Trauben Steinobst z.B. Pflaumen, Pfirsiche Melonen Ungenießbare Schale entfernen Position I Hauptstiel abschneiden Stein entfernen Auseinandernehmen 1. Gerät ausschalten (= Schalterstellung « O ») und vom Netz trennen (fig. h). Bei Modell J700/J500 Saftauslauf (10a) senkrecht stellen, damit der restliche Saft noch ablaufen kann. 2. Stopfer (9) herausnehmen. Verschlussbügel lösen (Fig. h) und den Deckel entfernen.
3. Restliches Fruchtfleisch aus der Saftauffangschale in den Tresterbehälter schieben. 4. Saftauffangschale (5) zusammen mit dem Sieb (6) entfernen. Sieb aus der Saftauffangschale nehmen (Fig. i).
- i). 5. Tresterbehälter (4) von der Motoreinheit durch Wegziehen trennen (Fig. i). 6. Den Saftauslauf (10a/10b) durch seitlichen Druck mit Daumen und Zeigefinger an den Markierungen lösen und abnehmen (Fig. j). Schälen und entsprechend klein schneiden, so dass sie in den Einfüllschacht passen Keine weitere Vorbereitung nötig Nur in Mischsäften geeignet Position I Tomaten, Gurken, Himbeeren Beeren Rhabarber, stärkehaltiges Obst Nicht (Bananen, Mangos, Papayas, geeignet Avocados und Feigen), sehr hartes und faseriges Obst/Gemüse • Obst oder Gemüse in den Einfüllschacht (8) einfüllen (Fig. e.).
- Zum Einschalten den Ein-/Ausschalter (2) auf entsprechende Position «I» oder «II» drehen. • Zum Nachschieben mit dem Stopfer (9) leicht drücken (Fig. f). Weiteres Obst/Gemüse bei laufendem Motor hinzugeben. • Die Saftausbeute ist u.a. abhängig von der Beschaffenheit der Obst- und Gemüsesorten. • Obst- und Gemüsesäfte enthalten wertvolle Vitamine und Mineralstoffe, die durch Licht- und Sauerstoffeinwirkung rasch beeinträchtigt werden. Deshalb sollten Sie den Saft am besten frisch trinken. Reinigen • Ziehen Sie immer zuerst den Netzstecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät reinigen! • Bauen Sie das Gerät auseinander, wie im Kapitel «Auseinandernehmen» beschrieben.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN  
MULTIQUICK 7 J700 user guide  
http://yourpdfguides.com/dref/5484022](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

• **Wichtig:** Vor dem Abspülen in der Spülmaschine das Sieb, den Saftauslauf und die anderen Teile mit der Bürste und warmem Wasser vorreinigen. • Alle abnehmbaren Teile sowie Safikkanne inkl. Deckel und Schaumtrenner können im Geschirrspüler oder mit warmem Wasser und Spülmittel (keine Scheuermittel/keine säurehaltigen Reiniger) gespült werden. Die Kunststoffteile können bei der Verarbeitung von farbstoffreichen Nahrungsmitteln (z.B. Karotten) verfärben: Benutzen Sie in diesem Fall zum Säubern Pflanzenöl, bevor Sie die Teile in den Geschirrspüler geben oder von Hand abspülen. • Geräteteile nur locker in den Geschirrspüler legen (nicht einklemmen), um Verformungen zu vermeiden. • Das Motorteil (1) mit einem feuchten Tuch abwischen – nie in Wasser tauchen. Änderungen vorbehalten. 7 Tresterbehälter und Sieb entleeren Tresterbehälter (4): Wenn der Tresterbehälter sichtlich voll ist, das Gerät vom Netz trennen und den Tresterbehälter leeren.

Sieb (6): Wird der Saft merklich dickflüssiger, wenn größere Mengen Fruchtfleisch zwischen Filter und Deckel sichtbar werden und/oder wenn die Motor-92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 7 15.05.12 16:10 Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen. English Our products are engineered to meet the highest standards of quality, functionality and design. We hope that you thoroughly enjoy your new Braun appliance. Please read the use instructions carefully and completely before using the appliance. Caution • Do not reach into the filling shaft when the appliance is plugged in, esp. while the motor is running.

Always use the pusher to guide food through the shaft. • Do not touch the shredding blades. • This product is suitable for normal household use only and not for commercial use. • This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. • Always unplug the appliance before assembling/ disassembling, before cleaning, if not in use or if a fault occurs. • Before use, always check the entire appliance, in particular the filter for damage (cracks, flaws). Do not use if the cord or any part of the appliance – esp. the filter (6) – is damaged.

• Do not bring the power cord into contact with hot parts, do not pull it over sharp edges or carry the appliance by the power cord. • Protect the motor part and the power cord against humidity. Motor part and power cord must no longer be used after they have been immersed in water. • Braun electric appliances meet applicable safety standards. Repairs or the replacement of the mains cord must only be done by authorised service personnel.

Faulty, unqualified repair work may cause considerable hazards to the user. • Voltage/wattage: See type plate on the bottom of the appliance.

Handlungshinweise Problem Gerät funktioniert nicht Mögliche Ursache Verschlussbügel sind nicht korrekt verriegelt. Deckel/Sieb/Saft oxygen or light. Drink juice fresh – right after it has been extracted.

Emptying the pulp container and filter Pulp container (4): As soon as the pulp container looks full turn off the appliance, unplug it and empty the pulp container. Filter (6): If the juice suddenly becomes much thicker, if larger amounts of pulp get stuck between filter and lid and/or if you can hear the motor speed slow down, the filter and juice collector must be emptied and cleaned (see «Disassembling»). Empty the pulp container and assemble the appliance again. Extracting juice • Important: Use only well ripened fruits otherwise the filter (6) may be clogged up. • Before use, always unwind the power cord completely from the cord storage (14). • Fruits/vegetables need to be washed if they will be processed unpeeled. • Maximum operation time / amount at a time: 15 minutes / 5 kg. Let appliance cool down sufficiently afterwards. Type of fruits/ vegetables Hard fruits/ vegetables e.g.

apples, pears, carrots, beets Preparation Remove uneatable peel Process seed fruits with cores Processing Position II Drip stop feature (only model J700/J500) When the juice spout (10a) is in a tilted position it functions as a drip stop and collects the dripping juice: Turn the appliance off, wait for a few seconds until the juice only drips from the appliance. Then push the spout (10a) to the tilted position (fig. g). Leaf vegetables Roll up leaves e.g. cabbage, together tightly spinach or herbs before processing Position II Disassembling 1. Switch off the appliance by turning the switch (2) to position « O » and unplug it (fig. h). 9 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 9 15.

05.12 16:10 2. 3. 4. 5.

6. Model J700/J500: Put juice spout (10a) in upright position to allow remaining juice to drain off. Remove the pusher (9). Release the clamps to unlock the lid (fig. h).

Remove the lid. Slide rests of pulp from juice collector into the pulp container. Remove the juice collector (5) together with the filter (6). Take the filter out of the juice collector (fig. i). Remove the pulp container (4) by pulling (fig. i). Remove the juice spout (10a/10b) by pressing on both sides with thumb and forefinger at the check marks (fig. j). Guarantee We grant a 2 year guarantee on the product commencing on the date of purchase.

Within the guarantee period we will eliminate any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, free of charge either by repairing or replacing the complete appliance at our discretion. This guarantee extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor. This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The guarantee becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the guarantee period, hand in or send the complete appliance with your sales receipt to an authorised Braun Customer Service Centre (address information available online at [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com)). For UK only: This guarantee in no way affects your rights under statutory law.

Cleaning • Always remove the plug from the socket first! • Disassemble the appliance as described in «Disassembling».

• Important: Before dishwashing, pre-clean the filter and other parts with the brush and warm water to roughly remove the pulp. • All detachable parts as well as the juice jug with lid and foam separator can be washed in a dishwasher or using warm water and normal dishwashing liquids (without abrasive/acidic substances).



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)  
<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

The plastic parts may discolour when processing food with a high pigment content (e. g. carrots): Use vegetable oil to pre-clean before using the dishwasher.  
• Parts must not be placed upright in the dishwasher to avoid deformation. • Clean the motor part (1) with a damp cloth only – never immerse it in water.  
Subject to change without notice. Please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at a Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.

Trouble-Shooting Problem Appliance does not work Possible reason Clamps are not securely locked Lid/filter/juice collector are not assembled correctly  
Juice splashes out of Drip stop can only collect the spout while drip small amount of juice. stop is activated Only activate drip stop, when juice drips from the appliance. 10 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 10 15.05.12 16:10 Français Nos produits sont conçus afin de répondre aux plus hautes exigences en termes de qualité, de fonctionnalité et de design. Nous espérons que votre nouvel appareil Braun vous apportera entière satisfaction. Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil. Attention • Ne pas mettre la main dans la cheminée de remplissage lorsque l'appareil est sous tension, particulièrement lorsque le moteur fonctionne. Utiliser toujours le poussoir pour introduire les aliments dans la cheminée.

• Ne pas toucher les aspérités tranchantes de la râpe. • Ce produit a été conçu uniquement pour une utilisation domestique normale et n'est pas prévu pour un usage commercial. • Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sauf assistées par une personne responsable de leur sécurité. De manière générale, nous vous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.

Les enfants doivent être surveillés et vous devez vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. • Toujours débrancher l'appareil pour son montage/démontage, pour le nettoyage, quand il n'est pas utilisé ou lorsqu'il est en panne. • Avant utilisation, vérifier toujours l'ensemble de l'appareil, notamment le filtre, pour voir s'il n'est pas endommagé (fissures, défauts). Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou toute autre pièce – notamment le filtre (6) – est endommagée. • Ne pas mettre le cordon d'alimentation en contact avec des surfaces chaudes avec des températures élevées, ne pas le placer sur le bord des meubles, ne pas porter l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation. • Protéger le bloc moteur et le cordon d'alimentation de l'humidité.

Le bloc moteur et le cordon d'alimentation ne doivent plus être utilisés s'ils ont été plongés dans l'eau. • Les appareils électriques de Braun répondent aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ou le remplacement du cordon d'alimentation doivent être effectués uniquement dans un centre service agréé Braun. Des réparations effectuées par des personnes non qualifiées pourraient entraîner des accidents ou blessures graves pour l'utilisateur. •

Tension/puissance : voir la plaque signalétique sous l'appareil.

Description (voir p. 4) 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10a Bloc moteur Interrupteur marche/arrêt Brides Réceptacle à pulpe Collecteur de jus Filtre Couvercle Cheminée de remplissage Poussoir Bec d'écoulement du jus avec fonction Stop goutte (uniquement disponible avec les modèles J700/J500) 10b Bec d'écoulement du jus (uniquement disponible avec le modèle J300) 11 Couvercle de verseuse 12 Séparateur de mousse 13 Verseuse à jus 14 Rangement du cordon 15 Brosse de nettoyage Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, laver les pièces amovibles de la centrifugeuse (voir « Démontage » et « Nettoyage »). Verrouillage / Système de sécurité L'appareil ne peut être mis sous tension que lorsque le collecteur de jus (5) est installé et que le couvercle est complètement verrouillé à l'aide des brides (3). Si les brides sont ouvertes pendant que le moteur fonctionne, celui-ci s'arrête dans les 3 secondes. Montage 1.

Assembler le bec d'écoulement de jus (10a/10b) sur le collecteur de jus (fig. a) en pressant sur les côtés du bec d'écoulement au niveau des repères à l'aide du pouce et de l'index. 2. Placer le collecteur de jus (5) sur le bloc moteur (1) (fig. b). 3. Placer le filtre (6) dans le collecteur de jus et appuyer jusqu'à ce qu'il s'emboîte sur le moteur. 4. Mettre en place le réceptacle à pulpe (4) en le faisant glisser à l'arrière du bloc moteur. S'assurer qu'il soit bien positionné (fig.

c). 5. Verrouiller le couvercle (7) (fig. c). Mettre en place les brides dans les empreintes du couvercle et les rabattre fermement jusqu'à ce que vous entendiez leur complet verrouillage (fig. d). 6. Vérifier que la verseuse à jus (13) est placée sous le bec d'écoulement du jus (10) (fig. e). Capacité : 1 250 ml.

La verseuse à jus est livrée avec un séparateur de mousse (12) qui permet d'obtenir un jus presque sans mousse. Il est possible de retirer le séparateur de mousse si l'on veut. 11 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 11 15.05.

12 16:10 Extraction du jus • Important : utiliser uniquement des fruits bien mûrs, sans quoi le filtre (6) pourrait s'obstruer. • Avant l'utilisation, dérouler toujours entièrement le cordon électrique de son rangement (14). • Les fruits/légumes doivent être lavés s'ils sont mixés sans avoir été épluchés au préalable. • Durée de fonctionnement maximale / quantité maximale traitée en une seule fois : 15 minutes / 5 kg. Laisser refroidir l'appareil suffisamment longtemps après utilisation.

Type de fruits/ légumes Fruits/légumes durs, par exemple pommes, poires, carottes, betteraves Légumes à feuilles, par exemple choux, épinards ou herbes aromatiques Fruits/légumes mous, par exemple agrumes, kiwis Raisins Préparation Retirer la peau immangeable Mixer les fruits à pépins avec les trognons Rouler les feuilles ensemble en les serrant avant de centrifuger Mixage Position II • La quantité de jus extraite dépend de la nature des fruits et légumes.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

[MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

• Les jus de fruit et légume frais contiennent des vitamines et des minéraux précieux, qui se dégradent rapidement au contact de l'oxygène ou de la lumière. Boire le jus lorsqu'il est frais – juste après son extraction. Vider le récipient à pulpe et le filtre Récipient à pulpe (4) : dès qu'il semble plein, arrêter l'appareil, débrancher le et vider le récipient à pulpe. Filtre (6) : si le jus s'épaissit soudain, si des quantités importantes de pulpe restent amalgamées entre le filtre et le couvercle et/ou si vous entendez que la vitesse du moteur ralentit, le filtre et le collecteur de jus doivent être vidés et nettoyés (voir « Démontage »). Vider le récipient à pulpe et remonter l'ensemble ensuite sur l'appareil. Position II Fonction Stop goutte (modèles J700/J500 uniquement) Lorsque le bec d'écoulement de jus (10a) est en position inclinée, il fonctionne comme un robinet d'arrêt d'écoulement et recueille les gouttes de jus : Arrêtez l'appareil, attendre pendant quelques secondes que les dernières gouttes de jus s'écoulent de l'appareil. Pousser ensuite sur le bec d'écoulement (10a) pour le mettre en position inclinée (fig. g). Retirer la peau immangeable Position I Couper les tiges principales Démontage 1.

Arrêter l'appareil en tournant l'interrupteur (2) jusqu'à la position « O » et le débrancher (fig. h). Modèles J700/J500 : placer le bec d'écoulement de jus (10a) en position droite pour permettre au reste du jus de s'écouler. 2. Retirer le poussoir (9). Relâcher les 2 brides pour déverrouiller le couvercle (fig. h).

Retirer le couvercle. 3. Faire glisser les restes de pulpe du collecteur de jus dans le récipient à pulpe.

4. Retirer le collecteur de jus (5) ainsi que le filtre (6). Retirer le filtre du collecteur de jus (fig. i). 5.

Retirer le récipient à pulpe (4) en le tirant (fig. i). 6. Retirer le bec d'écoulement verseur de jus (10a/10b) en pressant sur chacun de ses côtés au niveau des repères à l'aide du pouce et de l'index (fig. j).

Fruits à noyaux, Retirer les noyaux par exemple prunes et pêches Melons Éplucher et couper en morceaux. les mettre dans la cheminée de remplissage Aucune préparation n'est nécessaire Possible uniquement dans les jus mixés Position I Tomates, concombres, framboises Baies Rhubarbe, fruits contenant de l'amidon Non (bananes, mangues, papayes, avocats appropriés et figues), fruits ou légumes très durs et fibreux • Introduire les fruits ou les légumes dans la cheminée de remplissage (8) (fig. e). • Tourner l'interrupteur (2) sur la position « I » ou « II » : • Appuyer doucement avec le poussoir (9) (fig. f). Ajouter des fruits ou légumes supplémentaires pendant le fonctionnement de l'appareil. 12 Nettoyage • D'abord toujours débrancher la prise! • Retire les différents éléments comme décrit dans « Démontage ». • Important : avant de laver les pièces, pré-nettoyer le filtre et les autres pièces avec la brosse et de l'eau chaude pour enlever la plus grande partie de la pulpe. • Toutes les pièces amovibles ainsi que la verseuse 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 12 15.

05.12 16:10 à jus avec son couvercle et le séparateur de mousse peuvent être lavés dans un lave-vaisselle ou à l'eau chaude avec des produits vaisselle normaux (sans substances abrasives/acides). Les pièces en plastique peuvent se décolorer lors du mixage d'aliments comportant une forte teneur en pigments (par exemple, les carottes) : utiliser de l'huile végétale pour effectuer le pré-nettoyage avant le passage au lave-vaisselle. • Les pièces ne doivent pas être placées en position droite dans le lave-vaisselle pour éviter toute déformation. • Nettoyer le bloc moteur (1) uniquement avec un chiffon humide – ne jamais le plonger dans l'eau. Sujet à toute modification sans préavis. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères lorsqu'il est en fin de vie. Le remettre à un centre service agréé Braun ou le déposer dans des sites de récupération appropriés conformément aux réglementations locales ou nationales en vigueur. de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées. Pour toute réclamation intervenant pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil ainsi que l'attestation de garantie à votre revendeur ou à un Centre Service Agréé Braun.

Appelez au 0 800 944 802 (ou se référez à <http://www.service.braun.com>) pour connaître le Centre Service Agréé Braun le plus proche de chez vous. Clause spéciale pour la France Outre la garantie contractuelle exposée ci-dessus, nos clients bénéficient de la garantie légale des vices cachés prévue aux articles 1641 et suivants du Code civil.

Dépannage Problème L'appareil ne fonctionne pas Cause possible Les brides ne sont pas correctement verrouillées Les couvercle/filtre/ collecteur de jus ne sont pas assemblés correctement Le stop goutte ne peut seulement que collecter une faible quantité de jus. Activer uniquement l'arrêt d'égouttement lorsque le jus s'égoutte de l'appareil. Le jus s'écoule du bec d'écoulement alors que le stop goutte est activé Garantie Nous accordons une garantie de 2 ans sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Braun prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie s'étend à tous les pays où cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur exclusif.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun et si des pièces 13 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN  
MULTIQUICK 7 J700 user guide  
http://yourpdfguides.com/dref/5484022](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

indd 13 15.05.12 16:10 Español Nuestros productos han sido diseñados para satisfacer los más altos estándares de calidad, funcionalidad y diseño. Esperamos que disfrute plenamente de su nuevo aparato Braun. Por favor, lea detenida e íntegramente las instrucciones antes de usar el aparato. Cuidado • No introduzca la mano en el tubo de alimentación cuando el aparato esté conectado, y especialmente cuando el motor esté en marcha. Utilice siempre el cilindro para empujar la comida por el tubo. • No toque las cuchillas ralladoras.

• Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico y no industrial. • Este aparato no ha sido concebida para ser usado por niños o por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, salvo bajo la supervisión de quien sea responsable de su seguridad. De manera general, le recomendamos que mantenga este aparato lejos del alcance de los niños, que deberían ser supervisados para garantizar que no jueguen con él. • Desconecte siempre el aparato antes de montarlo o desmontarlo, antes de limpiarlo, cuando no esté en uso o deje de funcionar. • Antes de usar, compruebe siempre que ninguna parte del aparato, en especial el filtro, esté dañado (grietas, agujeros). No utilice el aparato si el cable, o cualquier parte del mismo y en especial el filtro (6), estuviera dañado. • No permita que el cable de alimentación entre en contacto con superficies calientes, no lo estire sobre bordes afilados, ni traslade el aparato por el cable. • Proteja de la humedad el bloque del motor y el cable de alimentación. Ni el bloque del motor ni el cable de alimentación deberán ser utilizados si hubieran sido sumergidos en agua. • Los electrodomésticos Braun cumplen todas las normas de seguridad aplicables.

La reparación o sustitución del cable de alimentación sólo puede ser realizada por personal de mantenimiento autorizado. Las reparaciones deficientes o no autorizadas pueden suponer un considerable riesgo para el usuario. • Voltaje/potencia: consulte la placa en la parte inferior del aparato. 8 Tubo de alimentación 9 Cilindro empujador 10a Vertedor con sistema anti-goteo (sólo modelos J700/J500) 10b Vertedor (sólo modelo J300) 11 Tapa de la jarra de zumo 12 Filtro de espumas 13 Jarra de zumo 14 Almacenaje del cable 15 Cepillo limpiador Antes de usar el aparato por primera vez, limpie las partes desmontables (véase «Desmontaje» y «Limpieza»). Cierre / Sistema de seguridad El aparato sólo puede ponerse en marcha una vez que el colector de zumo (5) ha sido insertado y la tapa asegurada con las abrazaderas (3).

Si se sueltan las abrazaderas mientras la licuadora está en funcionamiento, el motor se detiene en un tiempo máximo de 3 segundos. Montaje 1. Inserte el vertedor (10a/10b) en el colector de zumo (fig. a). Presione ligeramente sobre las marcas en los laterales del vertedor con el pulgar y el índice. 2. Coloque el colector de zumo (5) sobre el bloque del motor (1) (fig. b). 3. Coloque el filtro (6) sobre el colector de zumo y presiónelo hacia abajo hasta que quede encajado sobre el acoplamiento del motor. 4. Deslice el depósito de pulpa (4) por la parte posterior del bloque del motor hasta que quede conectado. Asegúrese de que queda firmemente insertado (fig. c). 5.

Ponga la tapa (7) (fig. c). Enganche ambas abrazaderas a las pestañas de la tapa, y presiónelas hacia abajo hasta oír el sonido característico de cierre (fig. d). 6. Compruebe que la jarra de zumo (13) esté situada bajo el vertedor (10) (fig. e). Capacidad: 1250 ml. La jarra de zumo viene equipada con un filtro de espuma (12) para ayudar a mantener el zumo prácticamente sin espuma. Cuando no sea necesario, simplemente retire el filtro de espuma.

Para licuar • Importante: emplee únicamente frutas maduras, de otro modo el filtro (6) puede bloquearse. • Antes de conectar la licuadora, desenrolle por el completo el cable de alimentación de la zona de almacenaje del cable (14). • Las frutas/verduras deberán estar limpias cuando vayan a ser desecadas con piel. • Tiempo / cantidad máxima de funcionamiento: 15 minutos / 5 Kg. Transcurrido este tiempo deje que la licuadora se enfríe.

Descripción (véase pág. 4) 1 2 3 4 5 6 7 14 Bloque del motor Interruptor de encendido/apagado Abrazaderas Depósito de pulpa Colector de zumo Filtro Tapa 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 14 15.05.12 16:10 Tipo de fruta/ verdura Frutas/verduras duras, p. e. manzanas, peras, zanahorias, remolachas Preparación Retire la piel no comestible No es necesario retirar el corazón o las semillas Proceso Posición II tanto el filtro como el colector de zumo (véase «Desmontaje»). Vacíe el depósito de pulpa y vuelva montar la licuadora. Sistema anti-goteo (sólo modelos J700/J500) Cuando el vertedor (10a) se encuentra en posición inclinada funciona como sistema anti-goteo y retiene el zumo: Apague el aparato, espere unos segundos hasta que sólo salgan gotas por el vertedor. Empuje el vertedor (10a) hasta la posición inclinada (fig. g). Verduras de hoja, Haga un rollo Posición II p.e. col, prieto con las hojas espinacas o finas antes de licuarlas hierbas Frutas/verduras blandas, p.e.

cítricos, kiwis Uvas Retire la piel no comestible Corte los tallos Posición I Frutas con hueso, Retire el hueso p.e. ciruelas, melocotones Melones Pele y corte en piezas que quepan por el tubo de alimentación Desmontaje 1. Apague el aparato girando el interruptor (2) hasta la posición « O » y desconéctelo (fig. h). Modelos J700/J500: coloque el vertedor (10a) en posición vertical para permitir la evacuación del zumo restante. 2. Retire el cilindro empujador (9). Levante las abrazaderas para liberar la tapa (fig. h).

Retire la tapa. 3. Empuje los restos de pulpa que queden el colector de zumo hacia el depósito de pulpa. 4. Retire el colector de zumo (5) junto con el filtro (6).

Separe el filtro del colector de zumos (fig. i). 5. Retire el depósito de pulpa (4) tirando de él (fig. i).

6. Retire el vertedor (10a/10b) presionando ligeramente sobre las marcas en los laterales del vertedor con el pulgar y el índice. Tomates, pepinos, No es necesaria frambuesas preparación previa Bayas Sólo en zumos combinados adecuados Posición I Ruibarbo, frutas que contengan almidón (plátanos, mangos, papayas, aguacates e higos), frutas y verduras muy duras y fibrosas. No aptos • Introduzca las frutas o verduras en el tubo de alimentación (8) (fig.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

[MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

e). • Gire el interruptor (2) hasta la posición «I» o «II»: • Presione ligeramente con el cilindro empujador (9) (fig. f). Añada más frutas y verduras con el motor en funcionamiento. • La cantidad de zumo que se extraiga dependerá de la naturaleza de las frutas y verduras. • Los zumos de frutas y verduras contienen valiosas vitaminas y minerales que se degradan rápidamente en contacto con el oxígeno o la luz.

Consuma los zumos frescos, inmediatamente después de su extracción. Limpieza • ¡Desconecte siempre primero el aparato de la corriente eléctrica! • Desmonte el aparato como se explica en «Desmontaje» • Importante: antes de introducir en el lavavajillas, limpie el filtro y las demás partes con el cepillo y agua templada para eliminar los restos de pulpa. • Todas las piezas desmontables, así como la jarra de zumo junto con la tapa y el filtro de espuma, pueden lavarse en el lavavajillas o con agua templada y un detergente lavavajillas normal (sin sustancias ácidas/abrasivas). Las partes plásticas pueden decolorarse cuando se procesan alimentos con elevado contenido de pigmentos (p.e. zanahorias): frote estos elementos con aceite vegetal antes de colocarlos en el lavavajillas. • Las piezas no deberán colocarse en posición vertical en el lavavajillas para evitar deformaciones. • Limpie el bloque del motor (1) únicamente con un paño húmedo – no lo sumerja nunca en agua. Sujeto a modificación sin previo aviso. 15 Vaciado del depósito de pulpa y el filtro Depósito de pulpas (4): En el momento en que el depósito de pulpa parezca lleno, apague el aparato, desconéctelo y vacíe el depósito de pulpa.

Filtro (6): Cuando el zumo se torne repentinamente más espeso, cuando se acumule la pulpa entre la tapa y el filtro y/o cuando perciba una reducción en la velocidad del motor, deberán vaciarse y limpiarse 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 15 15.05.12 16:10 Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con los residuos domésticos. La licuadora podrá depositarse en un Centro de Servicio Técnico Braun o en los correspondientes puntos de recogida que existan en su país.

Português Os nossos produtos foram desenvolvidos para ir ao encontro dos mais elevados padrões de qualidade, funcionalidade e design. Esperamos que desfrute em pleno do seu novo aparelho Braun. Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia atentamente as instruções de utilização. Atenção • Não introduza a mão no tubo de alimentação quando o aparelho está ligado à corrente, em especial com o motor em funcionamento. Use sempre o calçador para introduzir os alimentos no tubo de alimentação.

• Não toque nas lâminas para triturar. • Este aparelho foi desenvolvido para preparar quantidades normais de alimentos para uso doméstico e não para uso comercial. • Este aparelho não deve ser usado por crianças ou pessoas com limitações sensoriais, físicas ou mentais, a menos que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança. Em geral, recomendamos que mantenha o aparelho fora do alcance das crianças. As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não brincam com o aparelho. • Desligue sempre o aparelho da tomada antes de o montar/desmontar, antes de o limpar, quando não o estiver a utilizar ou em caso de anomalia. • Antes de usar, inspecione possíveis fissuras ou falhas do electrodoméstico, com especial atenção para o filtro. Não utilize no caso do fio ou alguma outra parte do electrodoméstico – especialmente o filtro (6) – estiver danificado. • O cabo de alimentação não deve estar em contacto com superfícies quentes nem com arestas afiadas, nem deve ser utilizado para transporte. • Proteja o corpo do motor e o cabo de alimentação da humidade.

O corpo do motor e o cabo de alimentação não deverão voltar a ser utilizados após terem estado mergulhados em água. • Os electrodomésticos da Braun cumprem com as normas internacionais de segurança em vigor. A reparação ou a substituição do cabo de alimentação deve ser feita apenas por pessoal autorizado. As reparações efectuadas por pessoal não qualificado podem causar acidentes ou sérios danos ao utilizador. • Tensão/potência: Consulte a informação na placa na base do aparelho. Solución de problemas Problema La licuadora no funciona Posible causa Las abrazaderas no están aseguradas El tapa/filtro/colector de zumo no está debidamente insertado El sistema anti-goteo sólo puede retener una pequeña cantidad de líquido. Actívelo únicamente cuando el flujo de zumo se haya reducido a unas gotas Sigue saliendo zumo por el vertedor tras activar el sistema anti-goteo Garantía Braun concede a este producto 2 años de garantía a partir de la fecha de compra. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos, sin cargo alguno, cualquier defecto del aparato imputable tanto a los materiales como a la fabricación, ya sea reparando, sustituyendo piezas, o facilitando un aparato nuevo según nuestro criterio. La garantía no ampara averías por uso indebido, funcionamiento a distinto voltaje del indicado, conexión a un enchufe inadecuado, rotura, desgaste normal por el uso que causen defectos o una disminución en el valor o funcionamiento del producto. La garantía perderá su efecto en caso de ser efectuadas reparaciones por personas no autorizadas, o si no son utilizados recambios originales de Braun.

La garantía solamente tendrá validez si la fecha de compra es confirmada mediante la factura o el albarán de compra correspondiente. Esta garantía tiene validez en todos los países donde este producto sea distribuido por Braun o por un distribuidor asignado por Braun. En caso de reclamación bajo esta garantía, diríjase al Servicio de Asistencia Técnica de Braun más cercano: [www.service.braun](http://www.service.braun).

com. Solo para España Servicio al consumidor: Para localizar a su Servicio Braun más cercano o en el caso de que tenga Vd. alguna duda referente al funcionamiento de este producto, le rogamos contacte con el teléfono de este servicio 901 11 61 84. Descrição (consulte a pág.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

[MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

4) 1 2 3 4 5 Corpo do motor Interruptor ligar/desligar Fixadores laterais de segurança Depósito da polpa Colector de sumo 16  
92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.

indd 16 15.05.12 16:10 6 7 8 9 10a Filtro Tampa Tubo de alimentação Calçador Bico de saída de sumo com funcionalidade anti-gotas (apenas para o modelo J700/J500) 10b Bico de saída de sumo (apenas para o modelo J300) 11 Tampa do jarro de sumo 12 Separador de espuma 13 Jarro de sumo 14 Compartimento para arrumar o cabo 15 Escova de limpeza Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lave as peças desmontáveis que entram em contacto com o sumo (consulte «Desmontagem» e «Limpeza»). • Os frutos/legumes necessitam de ser lavados se forem processados com casca. • Tempo máximo de funcionamento contínuo: 15 minutos / 5 kg. Deixe o aparelho arrefecer antes de o voltar a utilizar. Tipo de frutos/ legumes Frutos/legumes duros, por ex. maçãs, pêras, cenouras, beterrabas Legumes de folhas, por ex. couves, espinafres ou ervas aromáticas Frutos/legumes moles, por ex. citrinos, kiwis Uvas Preparação Retire a casca não comestível Processe os frutos de sementes com os caroços Enrole firmemente as folhas antes de as processar Processamento Posição II Posição II Bloqueio de ligação / Sistema de segurança O aparelho só pode ser ligado depois de se colocar o colector de sumo (5) e fechar a tampa com os fixadores laterais de segurança (3).

Quando se abrem os fixadores laterais com o motor em funcionamento, o motor pára passados 3 segundos. Retire a casca não comestível Corte os ramos maiores Posição I Montagem 1. Encaixe o bico de saída de sumo (10a/10b) no colector de sumo (fig. a). Pressione ligeiramente ambos os lados do bico, colocando o polegar e o indicador nas marcas. 2. Coloque o colector de sumo (5) no corpo do motor (1) (fig. b). 3. Coloque o filtro (6) no espremedor de sumo e pressione até que este esteja encaixado no motor.

4. Encoste o depósito da polpa (4) à parte de trás da unidade do motor até se juntarem. Certifique-se que fique bem encaixado (fig. c). 5. Coloque a tampa (7) (fig. c). Coloque ambos os fixadores laterais de segurança nas saliências da tampa e pressione para baixo firmemente até ouvir as peças encaixar (fig. d). 6.

Certifique-se que o jarro de sumo (13) se encontra colocado por baixo do bico (10) (fig. e). Capacidade: 1250 ml. O recipiente para o sumo vem com um separador de espuma (12) para ajudar o sumo a ficar livre de espuma. Se não for necessário, apenas remova o separador de espuma. Frutos com caroços Retire os caroços grandes, por ex. ameixas, pêsegos Melões Descasque e corte em pedaços de tamanho suficiente para caber no tubo de alimentação Não necessitam de preparação Indicados apenas para misturar em sumos Posição I Tomates, pepinos, framboesas Frutos de baga Ruibarbo, frutos que contenham amido Não (bananas, mangas, papaia, abacates indicados e figos), frutos ou legumes particularmente rijos ou fibrosos • Introduza os frutos ou legumes no tubo de alimentação (8) (fig. e). • Rode o interruptor (2) para posição «I» ou «II»: • Pressione ligeiramente com o calçador (9) (fig. f).

Adicione mais frutos ou legumes enquanto o motor estiver em funcionamento. • A quantidade de sumo que se extrai depende da natureza dos frutos e legumes.

• Os sumos de frutos ou legumes são ricos em vitaminas e minerais, que se deterioram rapidamente quando entram em contacto com o oxigénio ou a luz.

Beba o sumo logo após a sua preparação. 17 Extração de sumo • Importante: Use somente frutos maduros, caso contrário o filtro (6) poderá entupir. •

Antes de usar o aparelho, desenrole totalmente o cabo de alimentação do compartimento de armazenamento do cabo (14).

92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 17 15.05.12 16:10 Esvaziar o depósito da polpa e o filtro Depósito da polpa (4): Assim que o depósito da polpa estiver cheio, desligue o aparelho e esvazie o depósito da polpa.

Filtro (6): Se de repente o sumo ficar mais espesso, se ficarem presas maiores quantidades de polpa entre o filtro e a tampa e/ou a velocidade do motor baixar, deve-se esvaziar e limpar o filtro e o depósito da polpa (ver «Desmontagem»). Esvazie o depósito da polpa e volte a montar o aparelho. • As peças não devem ser colocadas na vertical na máquina de lavar para evitar que se deformem. • O corpo do motor (1) só pode ser limpo com um pano húmido – não deve ser nunca mergulhado em água. Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Por favor não deite o produto no lixo doméstico no final da sua vida útil. Poderá entregá-lo num dos Serviços de Assistência Técnica da Braun ou num dos pontos de recolha ou reciclagem previsto para esse fim, colocados à disposição no seu país. Funcionalidade anti-gotas (apenas para o modelo J700/J500)

Quando o bico de saída de sumo (10a) se encontra virado para cima, funciona como anti-gotas e recolhe o sumo que pinga: Desligue o aparelho, aguarde alguns segundos até o fluxo do sumo deixar de sair do aparelho. Depois empurre o bico (10a) para cima até ficar inclinado (fig. g).

Resolução de problemas Problema O aparelho não funciona Motivo possível Os fixadores laterais de segurança não estão bem fechados O tampa/filtro/colector de sumo não foram montados correctamente O anti-gotas só consegue recolher uma pequena quantidade de sumo. Active apenas o anti-gotas quando o fluxo de sumo sair do aparelho Desmontagem 1. Para desligar o aparelho rode o interruptor (2) para a posição « O » e desligue-o da tomada (fig. h). Para o modelo J700/J500: Coloque o bico de saída de sumo (10a) na posição vertical para permitir escoar o sumo restante. 2. Retire o calçador (9). Solte os fixadores laterais para desbloquear a tampa (fig.h). Retire a tampa.

3. Deite os restos da polpa do colector de sumo no depósito da polpa. 4. Retire o colector de sumo (5) juntamente com o filtro (6). Separe o filtro do colector de sumo (fig. i). 5. Para retirar o depósito da polpa (4) puxe-o (fig. i). 6.

Para retirar o bico de saída de sumo (10a/10b) pressione ambos os lados do bico, colocando o polegar e o indicador nas marcas (fig. j). O sumo respinga do bico quando o antigotas está activado Limpeza • Antes de limpar o aparelho, desligue-o sempre da corrente! • Desmonte o aparelho tal se como se descreve em «Desmontagem».



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN  
MULTIQUICK 7 J700 user guide  
http://yourpdfguides.com/dref/5484022](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)



• *Importante: Antes de lavar o filtro e as outras peças, limpe-as com a escova e água morna para retirar a polpa. • Todas as peças desmontáveis, assim como o jarro de sumo com tampa e o separador de espuma, podem ser lavadas na máquina de lavar loiça ou com água morna e detergente líquido para loiça (sem ingredientes abrasivos/acidificantes).*

*Quando se preparam alimentos de cores intensas (como cenouras, por exemplo), as peças de plástico do aparelho podem ficar manchadas: limpe-as com óleo vegetal alimentar antes de as lavar. 18 Garantia Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos a partir da data de compra. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário reparar, substituir peças ou trocar de aparelho dentro de período de garantia não terá custos adicionais. A garantia não cobre avarias por utilização indevida, funcionamento a voltagem diferente da indicada, ligação a uma tomada de corrente eléctrica incorrecta, ruptura, desgaste normal por utilização que causem defeitos ou diminuição da qualidade de funcionamento do produto. A garantia perderá o seu efeito no caso de serem efectuadas reparações por pessoas não autorizadas ou se não forem utilizados acessórios originais Braun.*

*A garantia só é válida se a data de compra for confirmada pela apresentação da factura ou documento de compra correspondente. Esta garantia é válida para todos os países onde este produto seja distribuído pela Braun ou por um distribuidor Braun autorizado. 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 18 15.05.12 16:10 No caso de reclamação ao abrigo de garantia, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica Oficial Braun mais próximo: [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com). Só para Portugal Apoio ao consumidor: Para localizar o seu Serviço Braun mais próximo, no caso de surgir alguma dúvida relativamente ao funcionamento deste produto, contacte-nos por favor pelo telefone 808 20 00 33.*

*Italiano I nostri prodotti sono progettati per soddisfare i più alti standard qualitativi, funzionali e di design. Ci auguriamo che questo elettrodomestico Braun sia di vostro gradimento. Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero le istruzioni prima di utilizzare l'elettrodomestico. Attenzione • Non inserire nulla nell'apertura di riempimento quando l'elettrodomestico è in funzione. Utilizzare sempre lo spingi alimenti per inserire i prodotti. • Non toccare le lame sminuzzanti. • Questo prodotto è adatto per l'uso domestico e non è inteso per l'uso commerciale. • Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato dai bambini o da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali, se non in caso di stretta sorveglianza da parte di un responsabile per la loro sicurezza. In generale, consigliamo di conservare l'elettrodomestico in un luogo non raggiungibile dai bambini. I bambini dovrebbero essere monitorati per assicurarsi che non giochino con l'elettrodomestico.*

*• Togliere sempre la spina dalla rete elettrica prima del montaggio/smontaggio, prima della pulizia e quando l'elettrodomestico non è in uso o quando si verifica un guasto. • Prima dell'uso, controllare sempre l'elettrodomestico soprattutto controllare che sul filtro non siano evidenti danni (crepe, incrinature). Non utilizzare quando il cavo o qualsiasi parte dell'elettrodomestico – soprattutto il filtro (6) sia danneggiata. • Non mettere in contatto il cavo con le parti calde, non spingerlo sulla lama né stratonare l'elettrodomestico per il cavo. • Proteggere la parte del motore e il cavo dall'umidità.*

*La parte del motore e il cavo non devono essere più utilizzati se sono stati immersi in acqua. • Gli elettrodomestici di Braun soddisfano gli standard di sicurezza. La manutenzione o la sostituzione del cavo deve essere eseguita da personale autorizzato. Una manutenzione errata, non qualificata, può causare pericoli per l'utilizzatore. • Voltaggio/wattaggio: Visualizzare la placchetta sulla base dell'elettrodomestico.*

*Descrizione (rif. Pag. 4) 1 2 3 4 5 Parte motore Interruttore Bloccaggi Contenitore per la polpa Contenitore per il succo 19*

*92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 19 15.05.12 16:10 6 7 8 9 10a Filtro Coperchio Apertura di riempimento Spingi-alimenti Beccuccio per succo con salva goccia (solo modello J700/J500) 10b Beccuccio per succo (solo modello J300) 11 Coperchio brocca per succo 12 Scrematore 13 Brocca per succo 14 Raccogli-cavo 15 Spazzolino per la pulizia Prima di procedure al primo utilizzo, lavare gli accessori removibili dello spremiagrumi (cfr. «Smontaggio» e «Pulizia»). Tipi di frutta/verdure Frutta e verdura dura, ad esempio mele, pere, carote, bietole Verdure a foglia, ad esempio cavolo, spinaci o erbe Verdure e frutta morbida ad esempio limoni, kiwi Uva Preparazione Rimuovere la buccia Lavorare i semi e il torsolo Arrotolare le foglie tutte insieme prima della lavorazione Rimuovere la buccia Lavorazione Posizione II Posizione I Tagliare i pedicell Blocco avvio / Sistema di sicurezza L'elettrodomestico può essere avviato solamente quando il contenitore per il succo (5) è stato inserito e il coperchio è stato chiuso con i bloccaggi (3). Al rilascio dei bloccaggi durante il funzionamento del motore, questo si ferma nel giro di 3 secondi. Frutta a nocciolo, Togliere i noccioli ad esempio: prugne, pesche Meloni Pelare e tagliare a pezzi per riempire il contenitore Non è necessario effettuare alcuna preparazione Adatti solo per nei succhi misti Posizione I Non adatta Montaggio 1.*

*Fissare il beccuccio (10a/10b) sul contenitore (fig.a). Premere leggermente sui lati del beccuccio con il pollice e l'indice posizionandoli sui simboli. 2. Inserire il contenitore per il succo (5) sulla parte motore (1) (fig. b). 3. Poggiare il filtro (6) sul contenitore per il succo e premere verso il basso finché si blocca sull'gancio del motore. 4. Fare scivolare il contenitore per la polpa (4) nella parte posteriore dell'unità motrice fino a quando non si incastra.*

*5. Fissare il coperchio (7) (fig. c). Fissare i bloccaggi alle alette del coperchio e spingere fino a quando non si sente uno scatto (fig.d).*

*6. Assicurarsi che la brocca per il succo sia posizionata sotto il beccuccio (10) (fig. e). Capacità: 1250 ml. La brocca è fornita con uno scrematore (12) per aiutare ad ottenere un succo quasi senza spuma.*

*Se non si intende farne uso è sufficiente rimuovere l'accessorio.*



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

[MULTIQUICK 7 J700 user guide](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)

<http://yourpdfguides.com/dref/5484022>

Pomodori, cetrioli, lamponi Bacche Rabarbaro, frutti con amidi (banana, mango, papaya, avocado e fische) e frutti o verdure molto fibrosi e duri. • Inserirne frutta e verdure nell'apertura di riempimento (8) (fig. e). • Posizionare l'interruttore (2) sulla posizione «I» o sulla posizione «II»: • Premere leggermente con lo spingi-alimenti (9). Aggiungere più frutta o verdure durante il funzionamento del motore. • La quantità di succo estratto dipende dal tipo di frutta e di verdura. • Succhi di frutta e verdura contengono preziosi minerali e vitamine, che si deteriorano velocemente quando entrano in contatto con l'ossigeno o la luce. Bevete il succo, subito dopo la centrifuga. Centrifuga del succo • Importante: utilizzare esclusivamente frutta ben matura per evitare di intasare il filtro (6).

• Prima dell'uso, estrarre completamente il cavo dal vano raccogli-cavo (14). • Frutta/verdura devono essere lavate se si utilizzano con la buccia. • Il massimo tempo di funzionamento/quantità per volta: 15 minuti/5 kg. Lasciare raffreddare l'elettrodomestico prima di ricominciare. 20 Svuotare il contenitore per la polpa e il filtro Contenitore per la polpa (4): Non appena il contenitore si riempie, spegnere l'elettrodomestico, staccarlo dalla rete elettrica e svuotare il contenitore per la polpa. Filtro (6): Se il succo diventa improvvisamente più denso, se una maggiore quantità di polpa rimane attaccata tra il filtro e il coperchio e/o se si sente la velocità del motore rallentare, il filtro e il contenitore per il succo devono essere svuotati e puliti (cfr.

92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 20 15.05.12 16:10 «Smontaggio»).

Svuotare il contenitore per la polpa e riassemble l'elettrodomestico. Non gettare l'elettrodomestico nei rifiuti dopo il suo ciclo di utilizzo. Dello smaltimento si possono occupare il centro servizi di Braun o appositi punti di raccolta della propria zona. Salvagoccia (solo modello J700/J500) Quando il beccuccio (10a) si trova in posizione inclinata funziona come salvagoccia e raccoglie il succo gocciolante: Spegnere l'elettrodomestico, attendere alcuni secondi finché il succo non fuoriesce completamente. Successivamente, premere il beccuccio (10a) per farlo inclinare (fig.

g). Risoluzione dei problemi Problema L'elettrodomestico non funziona Possibile causa I blocchi non sono opportunamente chiusi Il coperchio/filtro/contenitore per il succo non sono stati montati Il salva-goccia è in grado di raccogliere solamente una piccola quantità di succo. Attivarlo esclusivamente se il succo gocciola dall'elettrodomestico. Smontaggio 1. Spegnere l'elettrodomestico spostando l'interruttore (2) sulla posizione «O» e toglierlo dall'alimentazione elettrica (fig.

h). Modello J700/J500: portare il beccuccio (10a) in posizione verticale per permettere al succo rimanente di scorrere. 2. Rimuovere lo spingi-alimenti (9). Rilasciare i blocchi per sbloccare il coperchio (fig. h). Rimuovere il coperchio. 3. Fare scivolare il resto della polpa dal contenitore per il succo a quello per la polpa. 4.

Rimuovere il contenitore per il succo (5) insieme al filtro (6). Togliere il filtro dal contenitore per il succo (fig. i). 5. Rimuovere il contenitore per la polpa (4) tirandolo (fig. i). 6. Rimuovere il beccuccio (10a/10b) premendo su entrambi i lati con il pollice e l'indice sui simboli (fig. j). Il succo fuoriesce dal beccuccio nonostante sia attivato il salvagoccia Garanzia Braun fornisce una garanzia valevole per la durata di 2 anni dalla data di acquisto.

Nel periodo di garanzia verranno eliminati, gratuitamente, i guasti dell'apparecchio conseguenti a difetti di fabbrica o di materiali, sia riparando il prodotto sia sostituendo, se necessario, l'intero apparecchio. Tale garanzia non copre: danni derivanti dall'uso improprio del prodotto, la normale usura conseguente al funzionamento dello stesso, i difetti che hanno un effetto trascurabile sul valore o sul funzionamento dell'apparecchio. La garanzia decade se vengono effettuate riparazioni da soggetti non autorizzati o con parti non originali Braun. Per accedere al servizio durante il periodo di garanzia, è necessario consegnare o far pervenire il prodotto integro, insieme allo scontrino di acquisto, ad un centro di assistenza autorizzato Braun. Contattare [www.service.braun.com](http://www.service.braun.com) o il numero 02/6678623 per avere informazioni sul Centro di assistenza autorizzato Braun più vicino. Pulizia • Per prima cosa staccare sempre l'elettrodomestico dalla rete elettrica! • Smontare l'elettrodomestico come indicato in «Smontaggio». • Importante: prima di procedere al lavaggio in lavastoviglie, effettuare un prelavaggio del filtro e di altre parti con lo spazzolino e acqua calda per rimuovere completamente la polpa.

• Tutti gli accessori, il beccuccio con coperchio e lo scrematore sono lavabili in lavastoviglie o con un lavaggio manuale in acqua calda con normali detergenti per i piatti (senza sostanze acide o abrasive). Le parti in plastica possono scolorire nel caso si lavorino cibi contenenti molti pigmenti (es. carote). In questo caso utilizzare dell'olio vegetale, prima di passare al lavaggio in lavastoviglie. • Le parti non devono essere posizionate in modo errato per evitarne la deformazione. • Pulire la parte del motore (1) solamente con un panno umido e non immergerla mai in acqua. Soggetto a modifica senza preavviso. 21 92186745\_Juicer\_CEE\_S6-80.indd 21 15.05.

12 16:10 Nederlands Onze producten zijn ontworpen volgens de hoogste normen van kwaliteit, functionaliteit en vormgeving. Wij hopen dat u veelvuldig van uw nieuwe Braun apparaat zult genieten. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig alvorens het apparaat te gebruiken. Waarschuwing • Reik niet in de vul as wanneer het apparaat is aangesloten, vooral terwijl de motor nog draait. Gebruik altijd de stamper om uw voedsel bij de as te begeleiden. • Raak de snij messen niet aan. • Dit product is geschikt voor normaal huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik. • Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, tenzij zij onder toezicht zijn van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. In het algemeen raden we u aan het apparaat buiten bereik van kinderen te bewaren. Kinderen moeten worden gecontroleerd om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

• Haal altijd de stekker van het apparaat voor de montage/demontage, het schoonmaken, indien het niet in gebruik is of als er een storing optreedt. • Controleer altijd het gehele apparaat op schade alvorens het te gebruiken, in het bijzonder de filter (barsten). Niet gebruiken als het snoer of een deel van het apparaat – vooral het filter (6) – beschadigd is.



[You're reading an excerpt. Click here to read official BRAUN  
MULTIQUICK 7 J700 user guide  
http://yourpdfguides.com/dref/5484022](http://yourpdfguides.com/dref/5484022)